

1. Tá cupán agam.
Tá an cupán mór.
Tá cupán mór agam.
Cén chuma atá ar do chupán?
Tá sé mór.
Is cupán mór é.

I have a cup.
The cup is big.
I have a big cup.
What is your cup like?
It's big.
It's a big cup.

cailín, ispín, arán, capall
ard, fada, te, fuar, crua, bog

girl, sausage, bread, horse
tall, long, warm, cold, hard, soft

Tá gloine agam.
Tá an ghloine mór.
Tá gloine mhór agam.
Cén chuma atá ar do ghloine?
Tá sí mór.
Is gloine mhór í.

I have a glass.
The glass is big.
I have a big glass.
What is your glass like?
It's big.
It's a big glass.

bróg, ciaróg, seacláid, liathróid
nua, milis, gránna, donn, gorm, buí

shoe, beetle, chocolate, ball
new, sweet, ugly, brown, blue, yellow

2. Tá cupáin agam.
Tá na cupáin mór.
Tá cupáin mhóra agam.
Cén chuma atá ar do chupáin?
Tá siad mór.
Is cupáin mhóra iad.

I have cups.
The cups are big.
I have big cups.
What are your cups like?
They are big.
They are big cups.

Tá capaill mhóra agam.
Tá ispíní móra agam.
Tá bróga móra agam.

I have big horses.
I have big sausages.
I have big shoes.

3. Tá an fear óg.
Is fear óg é.

The man is young.
He is a young man.

Tá an fear sean.
Is seanfhear é.

The man is old.
He is an old man.

Tá seanbhróga agam.

I have old shoes.

Comhrá 1

A: Ar mhaith leat gloine uisce?
B: Níor mhaith. Tá ciaróg mhór sa ghloine.
A: Ar mhaith leat ispín?
B: Níor mhaith. Is ispín gránna é.
A: Ar mhaith leat píosa seacláide?
B: Ba mhaith. An seacláid mhilis í?
A: Is sea. Seo duit.
B: Go raibh maith agat.
Tá sí milis ceart go leor.

Comhrá 2

A: An maith leat ispíní?
B: Is maith. Ach ní maith liom ispíní fuara.
A: Ar ith tú an t-arán?
B: Níor ith. Bhí sé ró-chrua.
A: Ar mhaith leat arán bog?
B: Ba mhaith, le do thoil.

Comhrá 3

A: Cad is ainm don bhuachaill óg sin?
B: Seáinín is ainm dó.
A: Agus cad is ainm don tseanbhean sin?
B: Sin a mhámó. Máire Bheag is ainm di.
A: Cad is ainm dá dhaideo?
B: Seán Rua is ainm dó.

Comhrá 4 (ceisteanna)

1. An bhfuil madra mór agat?
2. Cén chuma atá ar do charr?
3. An fearr leat ispíní móra nó cinn bheaga?
4. An ólann tú tae fuar nó tae te?
5. An ólann tú deochanna milse?

Conversation 1

Would you like a glass of water?
No. There's a big beetle in the glass.
Would you like a sausage?
No. It's a nasty sausage.
Would you like a piece of chocolate?
Yes. Is it sweet chocolate?
Yes. Here you go.
Thank you.
It's sweet indeed.

Conversation 2

Do you like sausages?
Yes, but I don't like cold sausages.
Did you eat the bread?
No. It was too hard.
Would you like some soft bread?
Yes, please.

Conversation 3

What is that young boy's name?
His name is Johnny.
And what's that old woman's name?
That's his grandma. Her name is Little Mary.
What is his grandpa's name?
His name is Red-Haired John.

Conversation 4 (questions)

Do you have a big dog?
What is your car like?
Do you prefer big sausages or small ones?
Do you drink cold tea or hot tea?
Do you drink sweet drinks?

Fear sa Ghealach
le Brenda Gillespie
ó Duanaireacht na nÓg

Ar oíche gheal,
liathróid mhór bhuí,
thuas sa spéir,
i lár na réaltaí.

Chonaic mé fear,
bhí sé ina shuí
ar an nGealach,
i lár na réaltaí.

Man on the Moon
by Brenda Gillespie
from Poetry of the Young

On a bright night,
a big yellow ball,
up in the sky,
in the midst of the stars.

I saw a man,
he was sitting
on the moon,
in the midst of the stars.

An Carr Nua
le Éabha Nic Gabhann
ó Duanaireacht na nÓg

Tá carr nua ag mo Mhamaí.
Tá sé buí agus bán.
Is maith liom an carr
ag dul go mear.

Tá suíocháin bhreátha bhoga ann.
Tá doirse móra leathana air.
Tá rothaí breátha gasta air
le tiomáint ar bharr na gaoithe.

The New Car
by Éabha Nic Gabhann
from Poetry of the Young

My Mommy has a new car.
It is yellow and white.
I like the car
going quickly.

There are fine soft seats in it.
There are big wide doors on it.
There are fine fast wheels on it.
To drive *on top of the wind*.